

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Τίτλος Θεματικής Ενότητας	Λατινικά II				
Κωδικός Θεματικής Ενότητας	ΕΛΛ 322				
Τύπος Θεματικής Ενότητας	Επιλογής / Κατεύθυνση Φιλολογίας				
Επίπεδο	Προπτυχιακό				
Έτος / Εξάμηνο φοίτησης	3 ^ο έτος / 6 ^ο εξάμηνο				
Όνομα Διδάσκοντα					
ECTS	15	Διαλέξεις / εβδομάδα	Βλ. Μεθοδολογία διδασκαλίας	Εργαστήρια / εβδομάδα	-
Στόχοι Θεματικής Ενότητας	<p>Στόχος της Θ.Ε. είναι η περαιτέρω μελέτη των δομών της λατινικής γλώσσας με σκοπό την κατανόηση διασκευασμένων αλλά και πρωτότυπων λατινικών κειμένων. Δεδομένου ότι οι φοιτητές που παρακολουθούν την εν λόγω Θ.Ε. ήδη κατέχουν βασικές γνώσεις της λατινικής γλώσσας (από τη Θ.Ε. ΕΛΛ312 του χειμερινού εξαμήνου), βασικός στόχος αυτό το εξάμηνο είναι ο εμπλουτισμός των δεξιοτήτων των φοιτητών, έτσι ώστε με την ολοκλήρωση της Θ.Ε. να μπορούν να προσεγγίσουν ακόμα και (πιο σύνθετα) κείμενα λατινικής λογοτεχνίας στο πρωτότυπο, αποκτώντας έτσι παράλληλα μια πολύ γενική εικόνα για μερικούς σημαντικούς εκπροσώπους της λατινικής λογοτεχνίας.</p> <p>Συγκεκριμένα, το μάθημα στοχεύει στην περαιτέρω ανάπτυξη των δεξιοτήτων των φοιτητών σε επίπεδο: α) γλωσσικού συστήματος: μέσα από τη διδασκαλία γραμματικών και συντακτικών φαινομένων της λατινικής γλώσσας, β) σημασιολογίας: μέσα από την εκμάθηση λεξιλογίου, γ)</p>				

	<p>πρόσληψης και παραγωγής λόγου: μέσα από τη μετάφραση λατινικού λόγου στη νεοελληνική και ασκήσεις μετάφρασης από τα ελληνικά στα λατινικά.</p>
<p>Μαθησιακά Αποτελέσματα</p>	<p>Με την επιτυχή ολοκλήρωση της Θεματικής Ενότητας, οι φοιτητές θα είναι σε θέση να:</p> <p>Γνώση (Knowledge)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Γνωρίζουν τον κύριο όγκο των βασικών γραμματικών και συντακτικών φαινομένων της λατινικής γλώσσας, αποκτώντας εξοικείωση ακόμη και με σύνθετες δομές, όπως για παράδειγμα η χρήση της μετοχής ή η μορφολογία και χρήση της υποτακτικής. • Αντεπεξέρχονται στη σημασιολογική αναγνώριση ενός σεβαστού αριθμού λέξεων της λατινικής (ουσιαστικών, ρημάτων κτλ.) έτσι όπως αυτή θα έχει επιτευχθεί τόσο μέσα από τις γραμματικο-συντακτικές ασκήσεις όσο και μέσα από την ανάγνωση διασκευασμένων και πρωτότυπων κειμένων. • Έρθουν σε επαφή με την λατινική γλώσσα όχι μόνο στο επίπεδο αφηρημένων, γραμματικο-συντακτικών κανόνων αλλά και στη λογοτεχνική της διάσταση μέσα από αναγνώσεις πρωτότυπων κειμένων. <p>Κατανόηση (Comprehension)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Κατανοούν τη μεθοδολογία προσέγγισης ενός λατινικού κειμένου. • Διακρίνουν τις γραμματικο-συντακτικές δομές της λατινικής γλώσσας, έτσι όπως αυτές εμφανίζονται στον οργανωμένο λόγο. • Κατανοούν τόσο διασκευασμένα όσο και απλά, πρωτότυπα κείμενα της λατινικής λογοτεχνίας. <p>Εφαρμογή (Application)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Εφαρμόζουν τις προχωρημένες γραμματικές τους γνώσεις αλλά και την εξοικείωσή τους με σύνθετες συντακτικές δομές (όπως για παράδειγμα

	<p>οι δευτερεύουσες προτάσεις) έτσι ώστε να επιτυγχάνουν τη μετάφραση ενός λατινικού κειμένου.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Έχουν αποκτήσει το απαραίτητο γλωσσικό αισθητήριο που θα τους επιτρέψει να αποκρυπτογραφούν το νόημα ακόμη και πρωτότυπων λατινικών κειμένων. • Εφαρμόζουν τους κανόνες γραμματικής και συντακτικού για την παραγωγή λατινικού λόγου. <p>Ανάλυση (Analysis)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Αναγνωρίζουν το ρόλο που επιτελεί κάθε λέξη στο πλαίσιο του οργανωμένου λόγου καθώς και τον τρόπο με τον οποίο η λέξη αυτή σχετίζεται (συντακτικά, σημασιολογικά κτλ) με τους υπόλοιπους όρους της πρότασης. • Διακρίνουν μεταξύ κυρίων και δευτερευουσών προτάσεων, έτσι ώστε να μπορούν να μεταφράζουν σύνθετες περιόδους ακόμη και σε μακροσκελείς αφηγήσεις. • Αναλύουν τις γραμματικο-συντακτικές δομές της μητρικής τους γλώσσας και να προχωρούν στη μετάφρασή τους στη λατινική. <p>Σύνθεση (Synthesis)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Προχωρούν από τη θεωρία στην πράξη, συνδυάζοντας γνώσεις γραμματικές και συντακτικές που θα τους επιτρέπουν να κατανοούν σύνθετες προτάσεις. • Αναγνωρίζουν τον τρόπο με τον οποίο ευρύτερες συντακτικές δομές σχετίζονται μεταξύ τους στο πλαίσιο ενός συντεταγμένου λόγου. • Χρησιμοποιούν παραδείγματα από τη μητρική τους γλώσσα για να κατανοήσουν δομές της λατινικής. • Συμπληρώνουν το νόημα μιας σύνθετης πρότασης στα λατινικά (ασκήσεις συμπλήρωσης κενών), συνδυάζοντας τα γραμματικά και συντακτικά δεδομένα που τους δίνονται. • Κατά συνέπεια να μεταφράζουν όρους / προτάσεις / κείμενα από τα λατινικά στα ελληνικά και αντίστροφα. <p>Αξιολόγηση (Evaluation)</p>
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Εντοπίζουν και διορθώνουν λάθη γραμματικής και συντακτικού, τόσο σε ασκήσεις όσο όμως και σε κείμενα της λατινικής • Αξιολογούν την πορεία τους ως προς την κατανόηση της ύλης και να εντοπίζουν τυχόν κενά (αυτό-αξιολόγηση και καθοδήγηση διδάσκοντα). • Αξιολογούν την εγκυρότητα μιας μετάφρασης από τα <i>λατινικά στα ελληνικά</i> με βάση τη λεπτομερή γραμματική και συντακτική αναγνώριση των όρων της πρότασης. • Αξιολογούν την εγκυρότητα μιας μετάφρασης από τα <i>ελληνικά στα λατινικά</i> με βάση τη λεπτομερή γραμματική και συντακτική αναγνώριση των όρων της πρότασης. 		
Προαπαιτούμενες Θ.Ε.	ΕΛΛ111, ΕΛΛ121, ΕΛΛ122, ΕΛΛ123	Συναπαιτούμενες Θ.Ε.	ΕΛΛ221, ΕΛΛ222, ΕΛΛ223
Περιεχόμενο Θεματικής Ενότητας	<p>Η ΕΛΛ322 αποτελεί συνέχεια της ΕΛΛ312 (Λατινικά Ι, χειμερινό εξάμηνο). Κτίζοντας λοιπόν σε προϋπάρχουσες, βασικές γνώσεις λατινικών, οι φοιτητές θα έχουν την ευκαιρία να εμβαθύνουν στη μελέτη της λατινικής γλώσσας εντρυφώντας σε πιο σύνθετα γλωσσικά φαινόμενα (π.χ. περαιτέρω επιρρηματικές χρήσεις των πτώσεων, χρήση απαρεμφάτου και μετοχής, υποτακτική κ.λπ.).</p> <p>Το εκπαιδευτικό υλικό περιέχει τόσο παρουσιάσεις των υπό εξέταση γλωσσικών φαινομένων όσο και λατινικά κείμενα για συντακτική ανάλυση και μετάφραση. Επιπλέον, κάθε κεφάλαιο περιέχει ικανό αριθμό γλωσσικών ασκήσεων προς εξάσκηση και εμπέδωση της διδακτέας ύλης.</p>		
Μεθοδολογία Διδασκαλίας	<p>Η αυτοδιδασκαλία των φοιτητών καθοδηγείται από οδηγό μελέτης με σαφή χρονοδιαγράμματα και ορόσημα. Το Χρονοδιάγραμμα Μελέτης αναρτάται στην αρχή του εξαμήνου και παρουσιάζει τη διδακτέα ύλη κάθε εβδομάδες</p>		

καθώς και τις ημερομηνίες των διαγωνισμάτων και των τηλε-μαθημάτων της Θ.Ε.

Η διδακτέα ύλη χωρίζεται σε ενότητες. Κάθε εβδομάδα αναρτάται στην πλατφόρμα το υπό εξέταση υλικό, δηλ. 1-2 ενότητες κάθε φορά. Η αρίθμηση των ενότητων αποτελεί συνέχεια των ενότητων/ κεφαλαίων της ΕΛΛ312, καθώς η γνώση της ύλης του πρώτου επιπέδου λατινικών θεωρείται δεδομένη. Επιπλέον, η ενιαία αρίθμηση των κεφαλαίων των δύο ενότητων διευκολύνει και την παραπομπή σε φαινόμενα που οι φοιτητές διδάχθηκαν σε προηγούμενες ενότητες και παράλληλα ενισχύει τη σύνδεση των δύο Θ.Ε., οι οποίες εξάλλου είναι άρρηκτα συνδεδεμένες καθώς η μία αποτελεί συνέχεια της άλλης.

Το εκπαιδευτικό υλικό κάθε ενότητας περιλαμβάνει: α) την παρουσίαση του υπό εξέταση γλωσσικού φαινομένου, μέσα από επεξηγηματικά κείμενα (σε αρχεία Word) και διαγράμματα (π.χ. παραδείγματα, σε παρουσιάσεις PowerPoint), β) λατινικά κείμενα για μετάφραση συνοδευμένα από αρχεία αυτοαξιολόγησης (δηλ. αρχεία που παρουσιάζουν τα βασικά σημεία της συντακτικής ανάλυσης του κειμένου καθώς και μια προτεινόμενη μετάφραση), γ) ασκήσεις εμπέδωσης των γλωσσικών φαινομένων: αρχεία Word (με ξεχωριστό αρχείο λύσεων) ή/και ηλεκτρονικές ασκήσεις (quizzes).

Κατά τη διάρκεια του εξαμήνου διεξάγονται 3 ΟΣΣ και συχνές τηλεσυναντήσεις (τουλάχιστον 4), οι ημερομηνίες των οποίων ανακοινώνονται εξ αρχής. Οι πρώτες δύο ΟΣΣ έχουν τετράωρη διάρκεια, ενώ η τρίτη και τελευταία ΟΣΣ έχει δίωρη διάρκεια. Η πρώτη ΟΣΣ είναι υβριδική, δηλ. παρέχει τη δυνατότητα φυσικής ή διαδικτυακής παρουσίας από μέρους των φοιτητών. Οι τηλεσυναντήσεις έχουν διάρκεια μεταξύ μίας και δύο ωρών, ανάλογα με το θέμα και τις ανάγκες των φοιτητών. Όλα τα μαθήματα καταγράφονται και οι καταγραφές είναι διαθέσιμες στην πλατφόρμα τηλεκπαίδευσης.

	<p>Πραγματοποιούνται τέσσερα (4) διαγωνίσματα, 10 μονάδες έκαστο (σύνολο 40 μονάδες), και μια τελική εξέταση επί καθορισμένης εξεταστέας ύλης. Για να κατοχυρωθεί δικαίωμα συμμετοχής στην τελική εξέταση, απαιτείται να κατατεθούν και τα τέσσερα (4) διαγωνίσματα με αθροιστικό βαθμό τουλάχιστον 20/40. Η επιτυχής ολοκλήρωση της Θεματικής Ενότητας απαιτεί επίσης εξασφάλιση βαθμού 50/100 στην τελική εξέταση. Στον υπολογισμό της τελικής βαθμολογίας του επιτυχόντος φοιτητή, ο μέσος βαθμός των διαγωνισμάτων έχει βαρύτητα 30% στην τελική βαθμολογία, ενώ ο βαθμός της τελικής εξέτασης 70%.</p> <p>Οι φοιτητές προτρέπονται να επικοινωνούν με τον/την διδάσκοντα/-ουσα του μαθήματος τόσο μέσω του προσωπικού ηλεκτρονικού ταχυδρομείου όσο και μέσω της πλατφόρμας τηλεκπαίδευσης (forum). Επίσης, ο/η διδάσκων/-ουσα ορίζει ώρες συνεργασίας (συνήθως 2-3 ώρες την εβδομάδα) κατά τις οποίες οι φοιτητές μπορούν να επικοινωνούν μαζί του/της και τηλεφωνικά (ή μέσω skype).</p>
<p>Βιβλιογραφία</p>	<p>Οι φοιτητές θα πρέπει οπωσδήποτε να συμβουλευονται ένα εγχειρίδιο γραμματικής – συντακτικού από τα πιο κάτω:</p> <p>A. Τζάρτζανος, <i>Λατινική Γραμματική</i> (ΟΕΔΒ: Αθήνα) – το εγχειρίδιο που χρησιμοποιείται στη μέση εκπαίδευση, το οποίο οι φοιτητές μπορούν να βρουν και ηλεκτρονικά.</p> <p>X. A. Ράμμος, <i>Συνοπτική Γραμματική και Συντακτικό της Λατινικής Γλώσσας</i> (Σαββάλας: Αθήνα 2002)</p> <p>Επίσης, οι φοιτητές θα πρέπει να προμηθευτούν και ένα λατινοελληνικό λεξικό:</p> <p>Θ. Μοσχόπουλος, <i>Λεξικό Λατινοελληνικό και Ελληνολατινικό</i> (Πελεκάνος: Αθήνα 2009)</p>

	<p>Γ. Α. Μαρκαντωνάτος, <i>Βασικό Λεξικό της Λατινικής</i> (Gutenberg: Αθήνα 2001)</p> <p>Ε. Τσακαλώτος, <i>Λεξικό Λατινο-ελληνικό</i> (Επικαιρότητα: Αθήνα 1921)</p> <p>Α. Σ. Κουμανούδης, <i>Λεξικόν Λατινοελληνικόν</i> (Εκδόσεις Χιωτέλλη: Αθήνα 1884)</p> <p>Η βιβλιογραφία των δύο Θ.Ε. των Λατινικών (ΕΛΛ312 και ΕΛΛ322) είναι κοινή. Επομένως οι πλείστοι φοιτητές είναι ήδη εξοικειωμένοι με τα πιο πάνω βιβλία.</p> <p>Το βασικό εκπαιδευτικό υλικό του μαθήματος αποτελεί πόνημα της διδακτικής ομάδας, παράγεται ειδικά για τη Θ.Ε. και είναι διαθέσιμο στην πλατφόρμα τηλεκπαίδευσης (κείμενα, παρουσιάσεις, καταγραφές/ βίντεο, ηλεκτρονικές ασκήσεις κλπ). Είναι ωστόσο απαραίτητη η παράλληλη χρήση των πιο πάνω εγχειριδίων. Σχετικές οδηγίες (π.χ. παραπομπές σε συγκεκριμένα κάθε φορά κεφάλαια) παρέχονται στα αρχεία του μαθήματος.</p>	
Αξιολόγηση	Εργασίες (4 διαγωνίσματα)	30%
	Τελική Εξέταση	70%
Γλώσσα διδασκαλίας	Ελληνική	